



# **ANNALES ISLAMOLOGIQUES**

**en ligne en ligne**

Ansl 12 (1974), p. 131-159

Mustafā Anwār Tāhir

Traité de la fortification des demeures contre l'horreur des séismes. (Tahṣīn al-manāzil min hawl al-zalāzil) d'Abū 'I-Hasan 'Alī ibn al-Ğazzār, écrit à l'occasion du tremblement de terre de 984 H./1576 [avec 2 planches].

### *Conditions d'utilisation*

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

### *Conditions of Use*

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT [ifao.egnet.net](mailto:ifao.egnet.net)). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

## Dernières publications

- |               |   |  |
|---------------|---|--|
| 9782724710540 | <i>Catalogue général du Musée copte</i>                         | Dominique Bénazeth   |
| 9782724711233 | <i>Mélanges de l'Institut dominicain d'études orientales</i> 40 | Emmanuel Pisani (éd.)  |
| 9782724711424 | <i>Le temple de Dendara XV</i>                                  | Sylvie Cauville, Gaël Pollin, Oussama Bassiouni, Youssreya Hamed |
| 9782724711417 | <i>Le temple de Dendara XIV</i>                                 | Sylvie Cauville, Gaël Pollin, Oussama Bassiouni                  |
| 9782724711073 | <i>Annales islamologiques</i> 59                                |  |
| 9782724711097 | <i>La croisade</i>  | Abbès Zouache  |
| 9782724710977 | ???? ??? ????????   | Guillemette Andreu-Lanoë, Dominique Valbelle                     |
| 9782724711066 | <i>BIFAO</i> 125  |  |

TRAITÉ DE LA FORTIFICATION DES DEMEURES  
CONTRE L'HORREUR DES SÉISMES  
(TAHŞİN AL-MANĀZIL MIN HAWL AL-ZALĀZIL)  
D'ABŪ'L-HASAN 'ALĪ IBN AL-ĞAZZAR,  
ÉCRIT À L'OCCASION DU TREMBLEMENT DE TERRE DE 984 H./1576

Texte édité par Muştaphā Anwar TĀHIR

[ Muştaphā Anwar Tāhir, assistant au Centre de publication de textes à la Bibliothèque Nationale du Caire, a entrepris, depuis de longues années, un travail de recensement des textes arabes, concernant les tremblements de terre et les volcans. Il publie, ici, un de ces textes, encore inédit et sans doute peu connu car il ne semble pas qu'il existe dans le monde d'autres manuscrits que les deux qu'il a utilisés et qui se trouvent à la Bibliothèque Nationale Egyptienne<sup>(1)</sup>. Il s'agit d'un petit traité intitulé *Tahşin al-manāzil min hawl al-zalāzil* (Fortification des demeures contre l'horreur des séismes); l'auteur Nūr al-Dīn Abū'l-Hasan 'Alī ibn Muhammād<sup>(2)</sup> écrivit cette œuvre à l'occasion du tremblement de terre qui ravagea Le Caire en 984 H./1576.

\* \* \*

Le *Tahşin al-manāzil* est un document important car il nous donne une expression littéraire fidèle de la réaction de certains milieux religieux face à une catastrophe naturelle au X<sup>e</sup> siècle de l'Hégire début de l'époque ottomane en Egypte.

<sup>(1)</sup> Un de ces manuscrits se trouve à la Bibliothèque Muştaphā Fāqīl, dans le fond, mystique et morale (*taṣawwuf wa ahlāq*) sous le numéro 240 (m). Le second se trouve dans la Bibliothèque Ahmād Pāchā Taymūr, sous le numéro 93, sciences naturelles (*tabī'iyyāt*).

<sup>(2)</sup> Nous savons peu de choses sur 'Alī ibn Muhammād al-Ğazzār, qui est cité dans des ouvrages tardifs, Haġġī Halīfa, *Kaşf al-zunūn*, et *Hadaya al-ārifīn* d'al-Bağdādī; voir *GAL* II, 354, S II, 481 et Kahhalé,

*Mu'ğam al-mu'allifīn*, VII, 188. Nous ignorons sa date de naissance de même que celle de son décès. Il écrivit deux autres traités, *Tahqīq al-farağ wa'l-amān wa'l-farāḥ li-ahl al-imān bidawlat al-sulṭān Salīm Hān* (Comment les honnêtes gens trouvèrent délivrance, sécurité et bonheur dans le gouvernement de Salīm Hān) et *Qam' al-wāšīn fi ḍamm al-barāšīn* (Soumission des calomniateurs dans le blâme des drogués) sur la signification de *burs* (drogue) voir le ms. publié, 9 v°.

C'est vers la religion et vers des récits légendaires que l'on se tourne pour trouver une explication aux tremblements de terre : les mœurs, la société, l'impiété générale auraient provoqué chez Dieu, aversion et colère envers les hommes. C'est pourquoi la terre se serait mise à trembler. L'auteur rejette toute théorie scientifique ou simplement rationnelle qui permettrait d'analyser les causes qui provoquent les séismes :

« Quant à celui, écrit-il<sup>(1)</sup>, qui dit que des vapeurs seraient la cause du tremblement de terre, c'est un fruit sec, un aliéné, qu'il ne convient pas de ranger parmi les honnêtes gens ».

Attitude toute différente de celle qu'avaient adoptée les auteurs arabes de l'époque classique quand ils écrivirent sur les tremblements de terre. Ibn Sīnā<sup>(2)</sup> (mort en 427 H.) dans son ouvrage intitulé *al-Šifā'* (la guérison) ou dans le résumé qu'il en fit sous le titre, *al-Nağā* (le salut) recherche les causes des tremblements de terre et tente de classer ceux-ci. Al-Bīrūnī<sup>(3)</sup> (mort en 440 H.) dans son ouvrage, *Tahdīd nihāyāt al-amākin li-taṣhilh masāfāt al-masākin* (Délimitation des extrémités des lieux pour vérifier les distances entre les habitations) traite de l'origine de la terre, de ses mouvements et de l'influence qu'y ont les séismes. Dans un ouvrage : *al-Bad' wa'l-tāriḥ*<sup>(4)</sup> (le principe et l'histoire), commentant les causes qu'attribuent les légendes et les religions aux tremblements de terre, on peut lire :

« Quant à ce que racontent les histoires, selon lesquelles, chaque territoire aurait (à sa base) une racine qui s'étendrait jusqu'à la montagne Qāf, qu'un ange y veillerait et que Dieu, lorsqu'il veut montrer sa colère, ferait signe à cet ange de mettre en mouvement cette racine, s'il s'agit d'un récit véridique — et je ne vois rien qui puisse le prouver sinon chez les Gens du Livre auxquels on ne peut faire confiance pour ce qu'ils détiennent — c'est une allégorie mise à la portée de la compréhension de la créature et destinée à lui faire connaître que tout cela résulte d'un acte divin et ne se produit pas d'une façon autonome ».

Ainsi l'auteur du texte cité montre clairement que cette histoire n'a d'autre but que de familiariser aux yeux des hommes du commun, l'image du tremblement de terre.

(1) *Taḥṣīn al-manāzil*, ms., f° 2 r°.

(3) Al-Bīrūnī, *Tahdīd*, pp. 39 à 51.

(2) Ibn Sīnā, *al-Šifā'*, f° 15-19; *al-Nağā*, pp.

(4) Al-Muqaddasī, *al-Bad'*, f° 37.

Or, que découvre le lecteur qui analyse le *Tahṣīn al-manāzil*? On y parle de prières, de retour à Dieu par la fuite des fautes et des péchés et cela dans un ton de prédication religieuse et de réprimande moralisatrice, à l'aide de versets coraniques et de traditions du Prophète. C'est un état d'esprit très différent de celui avec lequel les anciens<sup>(1)</sup> abordaient l'étude des séismes lorsqu'ils se préoccupaient de choisir des emplacements propices à la construction des habitations et des bibliothèques, loin des centres de tremblement de terre et des effondrements de terrain. Ainsi al-Kindī<sup>(2)</sup> (mort vers 255 H.) écrivit un traité sur les vents qui survenaient dans les entrailles de la terre et qui provoquaient ces séismes et ces effondrements de terrain. Ibn al-‘Amīd<sup>(3)</sup> (IV<sup>e</sup> siècle de l'Hégire) dans son ouvrage sur la construction des villes parle de l'effet des tremblements de terre sur celles-ci.

Le texte que nous présentons est donc un témoignage de l'évolution d'une culture qui pour expliquer les phénomènes naturels abandonne les hypothèses d'ordre physique pour ne plus recourir qu'à des hypothèses d'ordre métaphysique.

D'ailleurs la littérature arabe tardive a en général évité une description trop détaillée et trop précise des ravages causés par les tremblements de terre; elle témoignait à cet égard d'une grande réserve sinon d'un goût du secret et notre auteur s'en explique<sup>(4)</sup>:

« .. puis l'illustre al-Suyūṭī — que la miséricorde de Dieu soit sur lui.. — se livre à quelque digression, décrivant des tremblements de terre survenus à Miṣr, au Caire, à Médine (littéralement : dans la ville de l'Élu), à La Mekke (litt. dans la Demeure Sacrée) où le pilier sud fut détruit et donnant d'autres détails qu'il ne convient pas de mentionner. En effet, nous introduisons dans nos récits quelques allusions (aux événements) pour procurer (au lecteur) quelque divertissement. Alors qu'une mention explicite des catastrophes, surtout si des précisions sont données sur le sort de chaque individu n'est pas une coutume de bon goût ni une belle habitude. Comment cela serait-il, alors que certains savants ont dit que l'histoire est l'expression littéraire du déterrement des morts et le récit de ce qui n'existe plus. Celui

<sup>(1)</sup> Ibn al-Nadīm, *al-Fihrist*, p. 24; al-İspahānī, *Tārīh sinī mulūk al-ard*, p. 198. al-‘Amīd, le célèbre ministre : voir al-Bīrūnī, *Tahdīd*, p. 48.

<sup>(2)</sup> Ibn al-Nadīm, *al-Fihrist*, p. 261.

<sup>(4)</sup> *Tahṣīn*, ms., f° 12 r° et v°.

<sup>(3)</sup> Il s'agit d'Abu'l-Faḍl Muḥammad ibn

qui se complaît dans la poussière des cimetières a fait connaître que l'on ne demande pas à quelqu'un : comment te portais-tu, hier ?

En fait, le but recherché, c'est de faire connaître les grandes actions, d'apporter une consolation en mentionnant ce qui a déjà eu lieu (en fait de malheurs) et de guérir (les maux présents) par le récit de ce qui est advenu dans le passé à certaines nations. Certaines remises en mémoire contiennent des mises en garde parfaites pour qui a été informé. Les allusions (au passé) permettent d'éviter de longs discours ».

Il se peut que la réserve à l'égard des récits traitant des tremblements de terre explique la perte d'une grande part de l'héritage littéraire arabe sur ce sujet. Voici une liste, non limitative, d'ouvrages, entrant dans cette catégorie :

— Al-Kindī — comme nous l'avons déjà dit — a consacré un traité à la connaissance des vents qui surviennent dans les entrailles de la terre, provoquent les séismes<sup>(1)</sup>.

— Al-Mas'ūdi s'intéressait à la façon dont les diverses religions avaient interprété les tremblements de terre et il avait également parlé des volcans et diverses sources de feu dans le sol dans son ouvrage *Aḥbār al-zamān* (nouvelles du temps passé)<sup>(2)</sup>.

— Les deux grands biographes al-Bağdādī et Ibn 'Asākir consacrèrent chacun un ouvrage aux tremblements de terre<sup>(3)</sup>.

— Al-'Arašānī traita le même sujet dans son *al-Zalāzil wa'l-aṣrāt* (les tremblements de terre et les indices)<sup>(4)</sup>.

— Dans son ouvrage *al-I'lān wa'l-tawbīh*<sup>(5)</sup>, (l'avertissement et la menace), al-Sahāwī rapporte qu'al-Qastalānī composa un *Ǧaml al-iğāz fī al-iğāz binār*

(1) Ibn al-Nadīm, *al-Fihrist*, p. 261.

voir Abū Maħrama, *Tāriħ tuġür 'Adan*, II,

(2) Al-Mas'ūdi, *al-Tanbīh wa'l-iṣrāf*, p. 45;

p. 136, I. 23.

*Muriġ al-dahab*, I, 158.

(5) Un chapitre de l'*I'lān bi'l-tawbīh* a été

(3) *Taħṣin al-manāzil*, ms., f° 5 r°; Sibṭ ibn al-Ġawzī, *Mir'at al-Zamān*, ms. Chicago, VIII, p. 213, ligne 13.

publié dans *Maġallat al-ataṛ*, année 1912, II,

(4) Il s'agit de Abū'l-Ḥasan 'Alī ibn Abī Bakr b. Ḥimyar b. Tubba' b. Yūsuf b. Faḍl al-Faḍlī, né en 494 H. et mort en 557 H.;

t. 3, p. 125; il y est dit qu'al-Quṭb Muħammad ibn Aħmad b. 'Alī al-Qastalānī composa le

*Ǧaml al-iğāz...* et le plaça dans un petit recueil traitant également d'autres tremblements de terre ou catastrophes.

*al-higāz* (compendium abrégé des merveilles qu'accomplit le feu au Hedjaz) qui, comme les autres ouvrages cités, traite des tremblements de terre et des éruptions volcaniques. Cet ouvrage étant un abrégé, cela prouve que les bibliothèques arabes étaient richement dotées dans cette branche. ]

# رسالة تحصين المنازل من هول الزلازل

## لأبي الحسن على بن الجزار

بمناسبة زلزلة سنة ٩٨٤ هـ

حقها وعلق عليها

محمطفى أنور ظاهر

مة دم

ترجع أهمية رسالة «تحصين المنازل من هول الزلازل» لكونها تعبيراً أدبياً صادقاً للفكر الزرالي في القرن العاشر المجري سنة ٩٨٤ هـ - ١٥٧٦ م أى في عهد السيطرة العثمانية ، ولأنها تحوى رصدًا لما تناقله الناس عن أسباب الزلزلة بالرجوع إلى الأساطير والأسباب الدينية والأخلاقية والاجتماعية التي تثير مقت الله وغضبه فيحرك لذلك الزلازل .

ولقد تدهورت النظرية العلمية والعقلية لتحليل الزلازل فيقول المؤلف<sup>(١)</sup> : «أما القائل بأن سبب الزلزلة أخْرَه فهو من الحبّاط الحبّاط الذي لا يجوز أن ينسب إلى نحريين من أهل التحرّى». فإذا قارن القاريء ذلك بما كتبه ابن سينا (ت ٢٧٤ هـ) في كتابه «الشفاء»<sup>(٢)</sup> ومحضصره «النجاة»<sup>(٣)</sup> عن أسباب الزلازل وأنواعها؛ وما كتبه البيروني<sup>(٤)</sup> (ت ٤٤٠ هـ !) في كتابه «تحديد نهایات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن» عن نشأة الأرض وحركتها وتأثير الزلازل فيها؛ وما وردَ في كتاب «البدع والتاريخ»<sup>(٥)</sup> كتعليق على السبب الأسطوري والمدیني للزلازل بأن : «ما روى من الفحص أن لكل أرض عرقاً متصلة بجبل قاف والملائكة موكل به ، فإذا أراد الله أن يخسف بقوماً أو ملائكةً إليه أن حرّك ذلك العرق ، فإن صحة ما أراه يصح إلا من جهة أهل الكتاب – وليسوا بأمناء على ما في أيديهم – فهو تشبيه وتقريب

(١) تحصين المنازل ، النص المنشور ص 143

(٤) البيروني ، تحديد نهایات الأماكن ، ص ٣٩ - ٥١

(٥) المقدسي ، البدع والتاريخ ، ج ٢ / ٣٧

(٢) ابن سينا ، الشفاء ، ج ٥ / ١٥ - ١٩

(٣) ابن سينا ، النجاة ، ص ٢٥٣ - ٢٥٦

من أفهموا الخلق وتعلّمُ بِأَنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ مِنْ فَعْلِ اللَّهِ لَا مِنْ ذَاتِ نَفْسِهِمْ» . فالمؤلف في النص السابق يعلن صراحةً أن القصة إنما كانت لتقرير صورة الزلزلة من أفهموا الخلق .

وإذا قارن القارئ ما كتبه المؤلف عن تحصين المنازل من هول الزلازل وكيف أنها تكون بالحوقلة والصلة والتوبة عن الذنوب والمعاصي وذلك في نهج ديني يؤنب فيه المؤلف الخلق على ما ارتكبوا من المعاصي ويورد آيات قرآنية وأحاديث تدل على ذلك وتؤكّد مفهومه الذي يختلف عن مفهوم القدماء<sup>(١)</sup> الذين اهتموا باختيار أماكن البناء وتشييد المدن ودور الكتب بعيدة عن مراكز الزلازل والخسوف ، بل إن الكندى<sup>(٢)</sup> (توفي في حدود ٢٥٥ هـ) له «كتاب رسالته في علم حدوث الرياح في باطن الأرض الحدثة كثيرة الزلازل والخسوف» ؛ وتكلم ابن العميد<sup>(٣)</sup> في كتابه «بناء المدن» عن أثر الزلازل في المدن . ويستطيع القارئ أن يستنتج من مقارنته الآتي :

أولاًً : التدهور الكبير للمفهوم العلمي والعقلي لنظرية الزلازل وبروز النظرية الدينية التقليدية المتباعدة بالأساطير لزجر العباد وتخويفهم .

ثانياً : أهمية المخطوط كتعبير عن حلقة مفقودة في تطور الفكر الإسلامي الزلزالي .

ثالثاً : يلاحظ القارئ أيضاً أن الزلازل قد عوبلت في الأدب الإسلامي بشيء من التحفظ والسرية فقد قال المؤلف<sup>(٤)</sup> : « ثم استطرد الحال السيوطي ، رحمة الله تبارك وتعالى عليه ورضوانه ، إلى ذكر زلازل وقعت بمصر والقاهرة ومدينة المصطفى صلى الله عليه وسلم والبيت الحرام بحيث تهدم فيها من الركن اليماني وغيره ما يحسن الإعراض عن ذكره إذ فيما ذكرناه تلويع فيه ترويجه ، والتصریح بذلك الشدائد خصوصاً باستيعابها فرداً ليس من عوائد الجميل ولا من جمال العوائد ، كيف وقد قال بعض أهل المعرفة : «التاريخ عبارة عن نبش الأمواات وذكر ما فات» . وقد شاع من طاب بهم الرمسن أنه لا يقال لأحد كيف حالك أمس ؟ وحيث كان المقصود الأعظم التسلل بذلك ما تقدم ، والتشوّف بما جرى لبعض الأمم ، ففي بعض التذكرة إيقاظ تام لمن عيّام ، وفي الإشارات ما يغنى عن الكلم » .

(١) انظر ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢٤٠ ؛ (٣) هو أبو الفضل محمد بن العميد الوزير الشهير ؛

أنظر البيروني ، تحديد نهایات الأماكن ، ص ٤٨ الأصفهانی تأريخ سی ملوك الأرض ، ص ١٩٨

(٤) تحصين المنازل ، النص المنشور ص 154

(٢) انظر ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢٦١

وقد يكون للتحفظ والسرية في معالجة الزلازل أثر في ضياع كثير من تراث الأدب الزلالي الذي نذكر منه على سبيل المثال لا الحصر :

١) كتاب للكندي<sup>(١)</sup> رسالته في علم حدوث الرياح في باطن الأرض الحديثة كثيرة الزلازل وقد سبق الإشارة إليه .

٢) تكلم المسعودي<sup>(٢)</sup> (ت ٣٤٦ هـ) عن مفهوم الشرعيين وغيرهم في الزلازل وحدودها والمدّات والخسوف وكونها ، بل إنه تحدث أيضاً عن الآطام<sup>(٣)</sup> (البراكيين) وعلامة تكون عيون النيران في الأرض وما سبب موادها في كتابه «أخبار الزمان» .

٣) لكل من الحافظين : ابن عساكر<sup>(٤)</sup> والخطيب البغدادي كتاب في «الزلازل» وقد ذكر ياقوت كتاب ابن عساكر بعنوان «الانذار بحدوث الزلازل» ثلاثة أجزاء .

٤) عالج العَرَشاني<sup>(٥)</sup> وهو من اليمن ، موضوع الزلازل في كتابه «الزلازل والأشراط» .

٥) كما ورد في «الإعلان بالتبسيخ»<sup>(٦)</sup> للسحاوي أن القسطلاني صنف «جَمِيل الإيجاز في الإعجاز بنار الحجاز» وهو كغيره في الزلازل والفتن وكأنه يقصد أن المكتبة العربية تحوى الكثير في هذا الفرع .

### حياة المؤلف :

لا نعرف الكثير عن شخص المؤلف «علي بن محمد الجزار» والمسكمي «نور الدين أبو الحسن» ولا نجد عن شخصه وسيرته إلا النذر اليسير في المراجع المتأخرة مثل «كشف الظنون» لخاجي خليفة و«هدية العارفين» للبغدادي ، وورد ذكر المؤلف ومخطوطه في تاريخ الأدب العربي

وتوفي سنة ٥٥٧ هـ . أنظر أبي مخرمه ، تاريخ ثغر عدن ،

ج ٢ / ص ١٣٦ س ٢٣

(٦) فصل من الإعلان بالتبسيخ نشر بمجلة الآثار

سنة ١٩١٢ السنة الثانية الجزء الثالث ص ١٢٥

أن القطب محمد بن أحمد بن علي القسطلاني صنف

(جمل الإيجاز في الإعجاز بنار الحجاز) في مجلد لطيف

كغيره في الزلازل والفتن . أنظر أيضاً F. Rosenthal,

*A history of Muslim historiography*, 1968,

p. 488.

(١) أنظر ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢٦١

(٢) المسعودي ، التنبيه والإشراف ، ص ٤٥

(٣) المسعودي ، مروج الذهب ، ج ١ / ١٥٨

(٤) تحصين المنازل ، التصن المنشور ص ١٤٧ ؛ سبط

ابن الجوزي ، مرآة الزمان (ط شيكاغو) ، ج ٨ / ٨

ص ٢١٣ سطر ١٣ ؛ معجم الأدباء لياقت

79/١٣ تحقيق أَمْدَرْ فَرِيدْ رَفَاعِي ، الْقَاهِرَة

(٥) هو أبو الحسن علي بن أبي بكر بن حميم بن

ثُبُّع بن يوسف بن فضل الفَضْل ولد سنة ٤٩٤ هـ

بروكلمان<sup>(١)</sup> ، وفهرست الخديوية ومعجم المؤلفين لحاله<sup>(٢)</sup> ؛ وكل ذلك لم يدلنا إلى مولده ووفاته وكل ما عُرف عن تاريخ حياته أنه ألف رسالة «تحصين المنازل من هول الزلازل» بمناسبة وقوع زلزلة بمصر في سنة ٩٨٤ هـ - ١٥٧٦ م.

وعُرف للمؤلف غير هذه الرسالة<sup>(٣)</sup> :

١) قمع الواشين في ذم البراشين .

٢) تحقيق الفرج والأمان والفرح لأهل الإيمان بدولة السلطان سليم خان .

#### وصف المخطوط :

لم نستدل إلا على نسختين بدار الكتب المصرية ونعتقد أنهما الوحيدةتان في مكتبات العالم .  
النسخة الأولى : بمكتبة مصطفى فاضل برقم ٢٤٠ (م) فن تصوف وأخلاق ، وتقع في ثلاث عشرة ورقة مكتوبة بخط عادي مجدول بالداد الأحمر ، وبصفحة العنوان توقع بتاريخ العشرين من شهر شوال سنة تسع وألف وتميلك للفقير «منصور الدهمساوي» وبذلك يكون تاريخ هذه النسخة قريباً جداً من تاريخ تأليفها ولذلك عولنا عليها كنسخة من الدرجة الأولى من النسخة الأم . ويلاحظ بصفحة العنوان تعزيق صغير لصنف بورقة لصاق مصمومة بشكل بدائي أضاع جزء من العنوان ، وكذلك نجد أثار أرضية بالصفحة الأولى من المخطوط .

#### ومكتوب وسط صفحة العنوان :

كتاب تحصين المنازل من هول الزلازل  
من بعض تأليف سيدنا ومولانا العبد الفقير إلى الله  
تعالى أعلم علماء الراسخين قدوة أهل الإسلام  
وشيخ المسلمين مولانا الشيخ نور الدين [أبي الحسن] على  
الإمام الشهير بين العلماء الأخيار  
المولى شيخاً على الشيوخ وشيخاً على [المشايخ]  
باقليم مصر الحميّة والقاهرة المعزية [زائر القرافتين]  
الشريفتين الناظر الشرعي على ذوى الأشایر السبعة

(١) Brockelmann, *Geschichte der Arabischen Litteratur*, (Leiden 1937). G. II : 354, S. II : 481

(٢) حاله ، معجم المؤلفين (تراجم مصطفى الكتب العربية) ، ج ٧ / ١٨٨

(٣) المصدر السابق والنص ص 146

وعلماء الأديان والأبدان وجميع أهل الفرق في مخاسن الألفاظ  
 من السادة المقرئين والمؤذنين والوعاظ  
 وأهل التسليل والإرشاد ، وأصحاب التذكرة والإنشاد  
 وما مع ذلك من توابع مشيخة مصر ومصافاتها  
 من المناصب السُّنية والوظائف السُّنية . أعاد الله  
 تعالى علينا وعلى المسلمين من بركاته . وبزكاة علومه  
 وأنواره . وأسراره . وكرامته  
 أمين والحمد لله رب  
 العالمين :

وفي الركن الأيمن لصفحة العنوان بيتان مراسله :  
 استودع الله أحبابي الذين (م) نأوا وخلفوني على نيران تبريجي  
 استنشق الريح من تلقاء أرضهم (م) وقد قنعت من الأحباب بالريح (تم)  
 ملك الفقر منصور الدهساوى زائر القرافتين

وفي الركن الأيسر من صفحة العنوان :  
 من كلام الشيخ شهاب الدين العاد رحمة الله آمين  
 خمسين من اخلاص إقرأ كى تقرأ في العبر (تم) يا مادح  
 الرحمن في كل يوم قد روى الحديث أبو نعيم  
 ورواه الأخوان بتاريخ العشرين من  
 شهر شوال سنة تسع وألف

وفي الجانب الأيسر بشكل عمودى على العنوان شعر :  
 فعلنا جميلا عاملونا بضـدـه وهذا فعال العاهرات القوادر  
 ومن يفعل المعروف مع غير (م) أهله يجازى كما بحيران عامر  
 وأما النسخة الثانية : بمكتبة أحمد باشا تيمور برقم ٩٣ طبعيات تيمور وتقع في ٢٧ صفحة  
 بخط عادي حديث وتاريخ نسخها ١٤ شهر ربيع الأول سنة ألف وثلاثمائة . وبها بعض  
 التصحيف والسقوط . ورمزنا لها بالرمز (ت) .

وفي صفحة العنوان نجد ختم وقف أحمد بن محمد تيجور بمصر، وعنوان الكتاب :

- كتاب تحصين المنازل من هول الزلازل  
من بعض تأليف سيادنا ومولانا الفقيه يبر إلى الله  
تعالى أعلم علماء الراسخين قدوة أهل  
الإسلام وشيخ المسلمين الشيخ نور الدين  
أبي الحسن علي بن محمد الجزار  
الإمام الشهير بين العلماء الأئمّة  
بإقليم مصر الحميّة أعاد الله تعالى  
عليها وعلى المسلمين بركاته  
وبركات علومه وأنواره وأسراره  
وكم الاته وكرامته  
أمين والحمد لله  
رب العالمين

وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد النبي الائى وعلى آله وصحبته وسلم .

وفي الصفحة الأخيرة دُونَ هذا الكولوفون : من الكتبخانة الخديوية بمصر المحمية بدرء الجماميز  
مشحونة بالكتب القيمة النافعة جعلها الله عامرة على بدكانيه الفقير إلى الله المتوكل على ربه  
ال الحاج محمد جاد القماش الأشموني المالكي اللهم اغفر له ولوالديه أمين في شهر ربيع الأول  
٢٣ مضت منه سنة ألف وثلاثمائة ١٤ هجرية على صاحبها أفضضل الصلاة والسلام .  
ونرجح أنها نقلت عن النسخة السابقة .

«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ . اللَّهُ (١) تَبارَكَ وَتَعَالَى م ١ ظ=٢ ت ٢ أَحَمَدَ وَأَمْدَحَ وَأَتَقَى بِهِ سَبْحَانَهُ وَأَحْتَمَى وَأَحْصَنَ كَمَا فَعَلَ مِنْ أَفْلَاحٍ . وَأَشَهَدُ أَنَّ (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشَهَدُ أَنَّ (٢) مُحَمَّدًا – صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ – عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَفْضَلُ خَلْقَهُ وَأَكْمَلُ رَسُولِهِ ، نَبِيُّ أَوْصَى اللَّهُ تَبارَكَ وَتَعَالَى بِأَتِبَاعِهِ حَصْنَانًا حَصْنِيًّا ؛ وَمَنْحَنَا بِهِمْتَهِ الْمَصْطَفَوِيَّةَ يَقِينًا ؛ فَهُوَ أَعْظَمُ مِنْ صَانِ اللَّهِ تَعالَى بِهِ مِنَ الدَّمَارِ دِيَارًا ؛ وَأَجْلُ مِنْ كَانَتْ لَهُ عُمُومُ الرِّسَالَةِ وَبَقِيتْ لَهُ إِلَى آخِرِ الْأَيْدِ شَعَارًا وَدَثَارًا ، أَفْضَلُ مِنْ قَامَ بِأَعْبَاءِ النَّبِيَّ ، وَأَشَرَّفَ ابْنَ أَبِ زَكِيِّ الْأَبْوَةِ بِالنَّبِيَّ ، نَبِيَّ الرَّحْمَةِ وَالشَّفَاعَةِ ، وَالْمَلْحَمَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالسَّاعَةِ ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَحْبَابِهِ وَحْزَبِهِ وَأَصْحَابِهِ ، صَلَاةً مَشْفُوعَةً بِسَلَامٍ مِنَ السَّلَامِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامِ ، وَدَارَ السَّلَامُ ، دُورِيَّةً مَتَّصَلَّةً مَسَلَّسَةً لَيْسَ لِبَرْكَتِهَا اِنْتِهَاءً ، كَافِيَّةً كَافَلَةً بِمَزِيدٍ إِلَى الْبَاهَاءِ (٣) وَعَلَى الْمَقْتَدِينَ بِسَيرَتِهِ الْمَهْتَدِينَ بِشَرِيعَتِهِ ، فَنَهَمُ الْأَمْهَاتِ الْجَوَامِعُ ، وَالْخَزانُ الْمَوَانِعُ وَعَلَيْنَا مَعْهُمْ أَمِينٌ ، وَعَلَى جَمِيعِ الْمَوْهَدِينَ مِنْ أَهْلِ السَّمَوَاتِ وَأَهْلِ الْأَرْضِينَ السَّابِقِينَ وَالْلَّاحِقِينَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَا بَعْدُ ،

فَلَمَّا كَانَتْ لِيَلَةُ الْاثْنَيْنِ الَّتِي أَسْفَرَ // صَبَاحَهَا عَنِ / ثَانَى يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الْعَامِ الْجَدِيدِ ، وَهُوَ م ٢ وَ=٣ ت ٣ الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ شَهْرِ اللَّهِ تَبارَكَ وَتَعَالَى الْحَرَمِ الْحَرَامِ السَّعِيدِ ، الْمَفْتَحُ بِهِ شَهُورُ عَامٍ أَرْبَعَ وَعَمَانِينَ وَتِسْعَائَةَ حَصَلَتْ زَلْزَلَةٌ جَلِيلَةٌ بِالْأَقْالِيمِ الْقَاهِرِيَّةِ مَسْبُوقَةً بِثَلَاثٍ أَخْرٍ . وَبِسَبِّبِ ذَلِكَ حَصَلَ فِي مَصْرِ الْغَلَّاتِ وَالْمَغَّاتِ وَالضَّرَرِ ، بِحِيثُ أَصْبَحَ أَهْلَهَا مَا بَيْنَ مُتَفَقٍ فِي الْلَّفْظِ وَمُفَرَّقٍ ، وَمُؤْتَلِفٍ وَمُخْتَلِفٍ فِي الْمَعْنَى حَسْبَاً يَتَفَقَّ . رُفِعَ إِلَيْنَا يَوْمَئِذٍ سُؤَالٌ صُورَتْهُ بَعْدَ الصَّدْرِ الْمَنَاسِبِ لِمَقَامِ الْعَوَالِيِّ ، فِي جَمِيعَهُ أَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ بِأَمْرِ الزَّلْزَلَةِ كَثُرَ (٤) مِنْهُمْ الْقَالُ وَالْقَلِيلُ ، وَكَبِيرُهُمْ هُوَ الْقَلْقَلَةُ .

فَنَهَمُ قَائِلٌ يَقُولُ : إِنَّ هَذَا الْعَنَاءَ لَمَا سِيَحْصُلَ بِأَرْضِ مَصْرِ مِنَ الْعَيَّيَّاءِ وَالْفَنَاءِ .

وَمِنْهُمْ قَائِلٌ : إِنَّ الشَّوَّرَ الْحَامِلَ لِلْدُّنْيَا حَوَّلَهَا مِنْ قَرْنٍ إِلَى الْقَرْنِ الثَّانِي كَمَا هُوَ مَشْهُورٌ عَلَى لِسَانِ الْقَاصِيِّ مِنَ الْعَامَةِ وَالْدَّانِيِّ .

(٣) مَنْ يَدَلِيهَا فِي (ت)

(٤) كَثِيرٌ فِي (ت)

(١) سَاقِطَةٌ مِنْ (ت)

(٢) سَاقِطٌ مِنْ (ت)

ومنهم قائل : إنما هو من أخيرة تشيرها حرارة الأرض ، كما تشير حرارة الحموم الباطنة حمى ظاهرة بجسده في الطول والعرض .

ومنهم قائل : إن سببها كثرة ذنوب بنى آدم وإساءة جمهور العالم .

ومنهم قائل : إن ذلك إن تمادى أو عاد ربما يفضى إلى المرض والهلاكة ، وربما يتحقق ته ب تلك الذنوب البركة . /

م ٢ ظ و منهم قائل : هلموا // إلى الصلاة .

ومنهم قائل : عليكم بالفرار إلى الفضاء والفلة .

ومنهم قائل : هل لذلك الظماء من رواء ! وهل لهذا الداء من دواء ! ؟ أفتونا مأجورين أثابكم الله تبارك وتعالى الجنة بمنته و يمنه أمين .

فأجبنا بما صورته : الحمد لله اللهم هداية وإلهاماً لإصابة الصواب .

أما القائل بأن سبب الزلزلة أخيرة فهو من الحباط الحباط ، الذي لا يجوز أن ينساب إلى نحرير من أهل التحرى والانضباط ، ولا يصح أن يعزى إلى حبيب من الأحباء ؛ لأنه قول باطل ورأى فاسد عاطل موافق لرأى جهلاء الحكماء والأطباء ، فهو مردود إن شاء الله تبارك وتعالى على القائل به ، وقد أبعد النجعة عن معرفة حكم الحقيقة وحقيقة الحكم وسببه .

وأما القائل بأن الزلزلة إشارة ظاهرة على ما سيحصل من الفتاء ؛ فهو قول مشرف على الحقيقة إن استمر الحال في كثرة اللواط والزنا ، لأن الله تبارك وتعالى إذا أراد بأن يتحقق في قوم أذنبوا مرادي ، خوف سبحانه بالزلزلة والرجفة عباده ؛ فقد رويانا في عوالينا كما هو عند الحافظ الطبراني في كتاب «السنة» بسنده إلى إمام الناس ترجمان القرآن الإمام عبد الله بن عباس رضي الله تبارك وتعالى عنهم قال : «إذا أراد الله تبارك وتعالى أن / يخوف عباده م ٣ و أبدى عن بعْضِه للأرض ، فعند ذلك تزلزلت // وإذا أراد سبحانه أن يدمدم على قوم تجلّى لها وكما هو في «مسند الفردوس» للحافظ الدليلي بسنده إلى عكرمة عن ابن عباس قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : «إذا أراد الله تبارك وتعالى أن يخوف خلقه أظهر للأرض منه شيئاً فارتعدت ، وإذا أراد أن يهلك خلقه تبدي لها ». ولأجل ذلك ذكر المفسرون وعلماء الأنام أن قabil لما قتل أخاه هابيل رجفت الأرض سبعة أيام .

ومن الدليل الظاهر الباهر على أن كثرة الذنوب سبب لذلك لأنها تجلب جميع الكروب ، ما هو في مشيخاتنا ومجاميعنا كما هو عند الحافظ أبي الشيخ ابن حبان في «تفسيره» وعن قوله

تبارك وتعالى « قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِ كُلِّ كُمْ »<sup>(١)</sup> قال الصيحة والحجارة والريح (أو مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ) قال الرجفة والخشف وهما عذاب أهل التكذيب . وما هو في عوالينا كما هو عند الحافظين ابن أبي الدنيا والحاكم وصححه عند أنس رضي الله تبارك وتعالى عنه قال : « دخلت على عائشه رضي الله تبارك وتعالى عنها فقال رجل : يا أم المؤمنين حدثينا عن الزلزلة ، فقالت : إن المرأة إذا خلعت ثيابها في غير بيت زوجها هتك / ما بينها وبين الله تبارك وتعالى من حجاب ؛ وإن تطيبت لغير زوجها كان عليها ناراً وشراراً<sup>(٢)</sup> ، فإذا استحلوا الزنا وشربوا الخمور وضربوا المعازف ، غار الله تبارك وتعالى في سمائه فقال : تزلزل بهم ، فإن تابوا وزنعوا وإلا هدمها عليهم ». فقال : عقوبة لهم ؟ قالت : « رحمة وبركة وموعظة للمؤمنين ، ونكالاً وسخطة وعداً على الكافرين »<sup>(٣)</sup> .

وما أثبتناه في مسانيدنا كما عند الحافظ الترمذى<sup>(٤)</sup> عن أبي هريرة قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « إذا اتخد الفيء دولاً ، والأمانة معنها ، والزكاة مغراً ، وتعلم لغير الدين ، وأطاع الرجل إمرأته وعَصَّ أمره ، وأدى صديقه وأقصى أباه ، وظهرت الأصوات في المساجد ، وساد القبيلة فاسقطهم ، وكان زعيم القوم أرذهم ، وأكرم الرجل حنفاة شره ، وظهرت القينات والمعازف ، وشربت الخمور ، ولعن آخر هذه الأمة أولئك ؟ فليرتقبوا عند ذلك ريحًا حَسْرَاءً وزلزلة وخشفاً ومسخاً ».

وفي مجاميعنا كما هو عند الحافظ أبي نعيم في « الحلية » عن عطاء الخراساني قال : « إذا كان خمس كان خمس ؛ إذا أكل الربا كان الخسف والزلزلة ، وإذا جار الحكم قحط المطر ، وإذا ظهر الزنا كثرة الموت ، وإذا منعت الزكاة كانت الدلوة ».

وفي عوالينا ومسانيدنا كما هو عند الحافظين ابن عدى والديلمي في « مسنون الفردوس » عن ابن عمر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « إذا ظهرت الفاحشة كانت الرجفة ، وإذا جار الحكم قل المطر ، وإذا غدر بأهل الذمة ظهر العدو ».

وفي مسانيدنا وعالينا كما هو عند الحافظ الإمام البخارى عن أبي هريرة قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا تقوم الساعة حتى يُقبض العلم ، ويكثر الزلزال ، ويتقارب الزمان ، وظهور الفتن ، ويكثر المرج وهو القتل ».

(٤) وردت في « الحوقة في الزلزلة » للعامى ، عن علي

(١) الأنعام : ٦٥

(٢) وردت في كشف الصالحة لسيوطى (شماراً) رضي الله عنه قال :

(٣) وردت في المرجع السابق (للكافرين) حل بها البلاء . انظر المخطوط ص ٢٥ ظ

وفي عواليانا كما هو عند الحافظين أبي داود والحاكم وصححه عن أبي موسى قال قال م ٤ و رسول الله صلى الله عليه وسلم : « جعل الله / / عذاب أمتى في الدنيا القتل والزلزال والفتنة ». وفي مشيخاتنا كما هو عند الحاكم عن عبد الله بن عمرو عن النبي صلى الله عليه وسلم قال : « تهليلاً بكم الأرض ميلة يهلك منها من هلك ويبيق من بقي حتى تعنق الرقاب ، ثم تهلاً بكم الأرض بعد ذلك حتى يندم المتعتون ، ثم تميل بكم ميلة أخرى يهلك فيها من هلك ويبيق من بقي ، ولبيلاً آخر هذه الأمة بالرجف فإن تابوا تاب الله عليهم ، وإن عادوا [سلط] الله عليهم الرجف والقذف والخذف (!) والمسخ والصواعق » .

وفي مجاميعنا كما هو عند الحافظ ابن أبي الدنيا في كتابه « ذم الملاهي » بسنده إلى ابن عطاء ت ٨ عن أبيه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : « سيكون في أمتي خسف ورجف وقدة / وخنازير » .

وفي مجاميعنا ومشيخاتنا كما هو عند الحافظ ابن عساكر من طريق عبد ربه بن صالح عن عروة بن رؤيم عن الأنصارى عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال « يكون في أمتي رجفة يهلك فيها عشرة آلاف عشرون ألفاً ثلاثة ألفاً يجعلها الله موعدة للمتقين ورحمة للمؤمنين وعذاباً على الكافرين » .

وفي مجاميعنا كما هو عند الحافظ الديلمى في « مسند الفردوس » عن حذيفة مرفوعاً : « خراب مصر من جفاف النيل ، وخراب الحبشه من الرجفة ». وفي مجاميعنا أيضاً كما هو عند الحافظ الديلمى أيضاً عن كعب قال : « إنما نزل الأرض إذا عمل فيها بالمعاصي فترعد فرقاً من رب تبارك وتعالى وعز وجل سبحانه أن يطلع عليها » .

م ٤ ظ قلت هذه الأحاديث الشريفة والآثار // المنيفة تدل صراحةً على إن فسقة هذه الأمة لا تأمن مكر الله تعالى من رجف أو خسف أو مسخ ، وبذلك يصدق القائل في السؤال بنحوه ، لأن الخطية تهلك المطية ؛ بل إنها تسلب العلماء علمهم ، وتنزع أهل النعم نعمهم ، قال الله تبارك وتعالى (وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمُ كُمُّ الْأَعْمَالِ) <sup>(١)</sup> وقال الإمام الأعظم الشافعى رضى الله تبارك وتعالى عنه وأرضاه ، وجعل الجنة متقلبةً ومنقلبه ومشواه :

ت ٩ شكوت إلى وكيع سوء حفظى  
فارشدنى إلى ترك المعاصى /  
 وأنخبرنى بأن العلم نور  
ونور الله لا يهدى لمعاصى

(١) البقرة : ٢٨٢

ولهذا قالوا :

إذا كنت في نعمة فارعها  
فإن المعاصي تزيل النعم  
وداوم على ما بشكر الإله  
فإن الإله سريع التنم

ومن أدل دليل على أن بعض الصور الأدبية المستورة بالقشرة المحمدية ، بدا فيها مبادئ المح بحيث صار كالعلامة والداع ، وانشق لحم الوجوه منها والأصداغ ، وهى التي انقلبت منها الأحوال إلى الأحوال ، وصارت غير خفية للازمتها لاستعمال البرش والكيفية والأجل ذلك قلنا من نظمنا البديع وبديع نظمنا :

البرش مرق قوماً لا عداد لهم  
بحيث صاروا مجازينا مجانينا  
هم المحاذيب لكن الهوان بهم  
ويرحم الله عبداً قال أميناً

ومن أراد بسط المقاد فعليه بمراجعة كتابنا الذى سميته « قمع الواشين فى ذم البراشين »  
والله تبارك وتعالى أعلم .

وأما القائل بتحويل الثور إلى آخره فالذى أثبتناه في مجاميعنا ومشيخاتنا ما هو عند الإمام ابن المقدار في « تفسيره » بستنه إلى ابن ثور عن ابن جريج // في قوله تبارك وتعالى « خلقَ مِنْهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ »<sup>(١)</sup> قال بلغنى أن عرض كل أرض مسيرة خمسة عشر سنة ، والأرض السابعة فوق الثرى وأسمها « تحوم » وأن أرواح الكفار فيها ، ولها فيها حين ، فإذا كان يوم القيمة أقتهم إلى « برهوت » ، واجتمع أنفس المسلمين بالجابة ، والثرى فوق الصخرة ، والصخرة خضراء ماء لمحة ، والصخرة على الثور ، والثور له قرنان وله ثلاثة قوائم يبتلع ماء الأرض كلها يوم القيمة ، والثور على الحوت ، وذنب الحوت عند رأسه مستدير عند الأرض السفل ، وطرفه منعقدان تحت العرش . وأخبرت أن عبد الله ابن سلام سأله النبي صلى الله عليه وسلم ، على ما الحوت ؟ قال : ما أسودٌ وما أخذ منه إلا كماء أخذ حوت من حيث إنكم من نحو هذه البحار . وحدّثت أن إبليس تغلغل إلى الحوت فعظمه له نفسه ، وقال : ليس خلق بأعظم منك غباء ولا أقوى . فوَجَدَ الحوت في نفسه فتحرك ، ف منه تكون الزلازلة إذا تحرك ؛ فبعث الله تبارك وتعالى ، حوتاً صغيراً فأمسكه في أذنه ، فإذا ذهب يتحرك الذي في أذنه فسكن .

(١) الطلاق : ١٢

وفي مشيخاتنا ومجاميعنا كما هو عند أبي الشيخ ابن حبان في كتاب «العظمة» وعند ابن أبي الدنيا في كتاب «العقوبات» عن الإمام عبد الله بن عباس ، رضي الله تبارك وتعالى عنهما ، قال : خلق الله تبارك وتعالى ، جبلا يقال له قاف محيط بالعالم وعروقه إلى الصخرة مهظ // التي عليها الأرض ، فإذا أراد الله تبارك وتعالى ، أن يزلزل قرية أمر ذلك الجبل ، يحرك العرق الذي يلي تلك القرية فينزلها // ويحركها ، فن ثم تحرك القرية دون القرية .

وفي مشيخاتنا ومجاميعنا كما هو عند الحافظين الخطيب البغدادي وابن عساكر في كتاب «الزلزال» عن ابن عباس قال : قاف محيط بالدنيا ، وقد أثبت الله تبارك وتعالى ، منه الجبال فتشبك بعضها ببعض بعروقه كالشجر في الأوتاد ، فإذا أراد الله تبارك وتعالى ، أن يزلزل أرضاً أو حي إلى قاف فحرك ذلك العرق . فإن عند رجل من أهل العلم في ثبت صحيح وسماع رجيح ، ما يدل على أن ذلك الثور الذي أشرنا إليه في مفادنا حامل لتلك الحملة ، بالتفصيل والجملة ، على أحد قرنيه دون الآخر ، وأنه يحولها إلى القرن الثاني فالله تبارك وتعالى أعلم ، ومن حفظ حجة على من لم يحفظ ، لأن العلم كثير ، أكثر وأكبر من الدر التثیر ، ولم يبق منه إلا هذه المعلومات التي رواها الخلف عن السلف ، ومن عاش عن من مات . قال العلامة ابن الوردي في بهجته :

والعُمُرُ عن تحصيل كل علم يقصر فايند منه بالأهم

ومن العجب العجاب أن الشيخ محيي الدين النووي – وناهيك به علمًا وعملاً وحفظًا واستدركا كـاـ لـم يـحـكـ في «ـشـرـحـهـ لـصـحـيـحـ مـسـلـمـ» إـلـاـ ثـلـاثـةـ أـقـوـالـ فـيـ حـكـمـ أـوـلـادـ الـكـفـارـ فـيـ الـآـخـرـ ، فـجـاءـ الـحـافـظـ اـبـنـ حـجـرـ فـيـ كـتـابـهـ «ـفـتـحـ الـبـارـيـ فـيـ شـرـحـ الـبـخـارـيـ» فـحـكـىـ فـيـهـ عـشـرـةـ أـقـوـالـ .  
وأـعـجـبـ مـنـ هـذـاـ قـوـلـ //ـ الـحـافـظـ /ـ اـبـنـ الـقـيمـ فـيـ كـتـابـ «ـالـدـاءـ وـالـدـوـاءـ» سـمـعـتـ شـيـخـ الـإـسـلـامـ الـتـقـيـ اـبـنـ تـيـمـيـهـ شـيـخـهـ يـحـكـىـ قـوـلـينـ عـنـ أـهـلـ الـعـلـمـ فـيـ دـخـولـ الـمـفـعـولـ بـهـ اـبـخـةـ قـيـقـيـلـ :ـ لـاـ يـدـخـلـهـاـ قـيـاسـاـ عـلـىـ وـلـدـ الزـنـاـ إـلـىـ آـخـرـهـ .ـ وـمـاـ أـبـلـغـ قـوـلـ الـإـمـامـ زـيـنـ الـعـابـدـيـنـ صـاحـبـ الشـرـفـ الـمـبـيـنـ مـتـنـ :

إـنـ لـأـكـتمـ مـنـ عـلـمـيـ جـواـهـرـ كـيـ لـاـ يـرـاهـ أـخـوـ جـهـلـ فـيـفـنـتـنـاـ  
يـارـبـ جـوـهـرـ عـلـمـ لـوـ أـبـوحـ بـهـ لـقـيـلـ لـىـ أـنـتـ مـمـنـ يـعـبـدـ الـوـثـنـاـ  
وـلـاستـبـاحـ رـجـالـ مـسـلـمـونـ دـمـ يـرـونـ أـقـبـحـ مـاـ يـوـاتـونـهـ حـسـنـاـ

ومن المعلوم أن الحافظ ابن القيم من الراغبين في العلم ومن أعرف العارفين بقواعد الشرع الشريف ، ومن قواعده أن التائب من الذنب كمن لا ذنب له ، وحينئذ فلا بد من أن

تمحُل وتلمح ؛ فتحمل يُحمَّل عليه كلامه ، وذلك الحمل يوْخَذ من نفس عبارته فإنه – طاب ثراه – دنون وطنطن وأطبب قبيل كلامه هذا وبعده في عقاب من أصر على اللواطة ولزمه إلى حين موته ، فإنه لا ذكر بخير يكون جديراً بسوء الخاتمة ؛ فربما تُجسَّد له تلك الكبيرة في صورة شيطان على هيئة أقرب الناس إليه *فِي مَيَّاهِهِ* عن دين الإسلام والإيمان إلى أنسى الأديان ، فتى زل وذل ومات كافراً لا كلام في حرمائه من الجنة بالإجماع – كولد الزنا ، إذا عمل ما يقتضيه ثُبُث أصله من نحو مظالم العباد ، وجذبه عمله عند الموت إلى الكفر / – ١٣ والعياذ بالله تبارك وتعالى ، بل إذا لا تنجز بهما جهنم إنما يكونان في نحو لظى وسقر ، فبئس المهد وبئس المقر .

// وأما القائل : هلموا إلى الصلاة ، هو القائل : عليكم بالفرار إلى الفضاء والفلة . فالذى م ٦ ظ أراه أن الأولى في حق كامل اليقين أن يلزم بيته تمسكاً وتنسقاً بصبر الأنبياء والمرسلين ، إذ لا ملجأ من الله تبارك وتعالى ولا منجي منه عز وجل إلا إليه سبحانه تبارك وتعالى علوًّا كبيراً وما أبلغ قول من قال :

وإذا فررت من القدر حاذرًا فاعلم بأنك نحوه تتوجه

وقول القائل : أين المفر من القضاء أين المفر

وقول القائل :

إذا عقد القضايا عليك أمراً فليس يخله إلا القضاء

وأما الصلاة لها فسبيلها أن تكون فرادى لا جماعة ، وعلى ذلك يحمل ما ورد في الآثار من ذلك المعنى ؛ قال الإمام الأعظم الشافعى <sup>(١)</sup> في كتابيه «الأم» و«الختصر» : ولا أمر بصلوة جماعة من زلزلة ولا لظلمة ولا لصواعق ولا غير ذلك من الآيات ، وأمر بالصلوة منفردین . هذا نصه – زيد مجده في الدارين والبرزخ – ومراده ما سوى الكسوفين والاستسقاء فقد نص في بابه على الصلاة جماعة لذلك ، ولهذا لا يخطب لما سوى ذلك ؛ لكن ورد أن الإمام عمر بن الخطاب / رضى الله تبارك وتعالى عنه ، خطب لها ، فإن حمل ذلك على ما ورد من شبهة على اختصاصه بالإمام الأعظم ، كان حملاً حسناً وتفوت الصلاة لها بزواها ، كما تفوت صلاة الكسوفين بالانجلاء . وتمسك القائلون بأن الصلاة ذات / السبب م ٧ و ١٤

(١) الشافعى ، الأم وعلى هامشه المختصر . بولاق ١٣٢٠ھ ، ج ١ / ٢١٨

تفصي بأن الإمام ابن العباس قضى الصلاة المترزلة من الغد بعد حصولها وزواها ليلاً وإذا صل لها مصل وأطال القراءة في ركعاتها ويسراً بها نهاراً ويجهر بها ليلاً؛ وينبغي للمصل أن يقدم بين يدي صلاته صدقه وأفضلها العتق تمسكاً وتنسكاً بقوله عزوجل من قائل (قد أفلح من تذكرت وذكر اسم ربّه فصَلَ) <sup>(١)</sup>. ومن المعلوم عند جميع الأحباب ما نص عليه القاضي عياض في كتابه «الشفا» من أن الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم ، أفضل من عتق الرقاب فيلزم أن تكون تالية للعتق كما يتعين أمّا وإماماً له ، وأن تكون ركعات الصلاة وسجاداتها على ما هو مرشد إليه في مشيخاتنا ومحاجميعنا وعوايلينا كما هو عند الحافظ الإمام أبي بكر ابن أبي شيبة عن عبد الله بن الحارث أن الإمام ابن العباس صلى بهم في زلزلة ، ت ١٥ كانت أربع سجادات ) أن ( ركع فيها ستاً ؛ وكما هو عند الإمام الحافظ سعيد بن منصور / في سننه عن عبد الله ابن الحارث أيضاً قال : زلزلت الأرض ليلة فقال الإمام ابن العباس : لا أدري هل وجدتم ما وجدت ؟ قالوا نعم قد وجدنا . فانطلق من الغد فصل بهم ، فكبر ٧ ظ وقرأ وركع ، ثم رفع رأسه // فقرأ ، ثم ركع ، ثم رفع ، فقرأ وركع ، فكانت ست ركعات في أربع سجادات . وفي عوالينا كما عند ابن أبي شيبة بسنده صحيح عن عائشه قالت : صلاة الآيات ست ركعات في أربع سجادات .

وأما قول القائل : هل لهذا الظمة من رواء ؟ وهل لهذا الداء من الدواء ؟ فجوابه إن شاء الله تبارك وتعالى نعم وبلي ، وبلي ونعم سبيل الدواء إنقاء الحاصل ، وقطع الواصل . فأما النقاء فكما ذكر الأطباء أن سبيله الاستفراغ بنحو الفصد والخرج ؛ فسييل هذا عوضاً عن الفصد ، وهو العزم الصحيح على أن لا يعود إلى ما صدر منه ، والندم الصادق ، وردّ المظلمة إلى أهلها حسب الإمكان إن تعلقت بأدمي ، واحتياج استغفارنا إلى استغفار لا يوجب تركه ، فاننا نشرع في تحصيل الحصول ، والله تعالى يبلغ المأمول ، وينعم على عبده العاجز بالقبول ؛ وكذلك عجزنا عن أداء حقوق الحمد والشكر لا يوجب هجره ، فإن توفيق ت ١٦ الله تعالى لعبد الشاكر نعمه تستلزم أن يشكر الحق / تبارك وتعالى عليها ، وهكذا لم يبق إلا الشروع في المقصود على سبيل ضعفنا وضعف سبيلنا ببذل الطاقة والجهود .

٨٩ وأما الخرج فمن المعلوم أن لكل ذكر وأنثى مخرجان ، وهو السبيلان // وكل سبيل أوصل إلى الجوف ، فلا بد من تحصين كل مدخل وخرج من نحو فم أو فرج ، بتقوى الله تبارك

(١) الأعلى : ١٤

وتعالى ، وامساك الحواس الخمس الظاهرة ، والحواس الخمس الباطنة عن كل محرم شرعاً ، وبذلك يحصل ويحسن قطع الوابل فإن قطعه طبا بالحمية ، وشرعأ بالحمية أيضاً عن كل ما أوجب ذلك المرض ، وما أفضى إلى ذلك العَرَض ، الذي كاد أن يفضي بالعبد شيئاً كان أو مریداً إلى فوات جميع العِرَض ، ولا يتم تحقيق دواء الداء إلا بعد الإحاطة بالسبب ، والعلامة ، والعلاج .

فسبب الزلزلة والوباء التجاهر بالمعاصي على تفاوت رتبها ، وبقدر السبب يكون المسبب.

وعلامه وجوده إن كان وباء فبطعن الجان بحيث تعد الأموات المصلى عليها في الجامع الأزهر بالعشرة كالباذنجان ؛ وبالزلزلة الرجفة وإضراب الأرض وتحرك الايوان والصفه .

وعلاجه بالمبادرة إلى الدواء ، واستعمال الدواء لازم بعد النقاء وهو التسبيح ، لأنه يدفع العذاب كما ورد به كل كتاب ؛ واتفق أن الإمام عمر / بن الخطاب رضي الله // تبارك ظاهره عليه ، أمر بضرب رجل ، فلما رُمِيَ إلى الأرض قال : سبحان الله ! فقال الإمام عمر : دعوه ، فقيل له في ذلك ، فقال : لأن سبحان الله تدفع العذاب .

ولا بأس بالتكبير عند ذلك كما يفعل من رأى الحريق ، ولا بد من الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم <sup>(١)</sup> ، كما قدمنا لأنها أصل الدواء لكل داء ، فلا يصح خلو الدواء عنها فمن جرد دعاه عنها أو شكر أن لا يقبل ، فإن لم يجد ثمرة القبول فلا يلومن إلا نفسه ، وهي ضيّفها إلى دعائه ضيف السنَا المكرر النقي الحالصن إلى دوائه ، فأنها لكونها مسهلة للأخلط الثلاثة السوداء والصفراء والبلغم مُرْتقة للخلط الرابع الذي هو الدم ، إذ لا ينبغي أن يخلو منها دواء ؛ فهذا من باب التقريب للعقل الضعيفة وإلا فالصلاحة والسلام على النبي صلى الله عليه وسلم <sup>(٢)</sup> لا يكاد يلحق بشرفها ولا في التشبه بها رتبة آدمية شريفة فضلاً عن النباتات والمعادن الكثيفة واللطيفة .

وفي مشيخاتنا ومجاميعنا كما رواه الإمام أبو القاسم <sup>(٣)</sup> الرافعي في تاريخ قزوين بسته عن الإمام علي بن سيدنا // ومولانا الإمام الحسين ؛ أن الإمام الأكبر على بن أبي طالب م ٩ ورضي الله وتبارك تعالى عنه / وكرم وجهه ورضي عن الصحابة أجمعين ، قال : والله ت ١٨

ذكر أخبار قزوين » في أربع مجلدات موجود منها بدار الكتب نسخة مصورة عن نسخة بلدية الاسكندرية القزويني المتوفى سنة ٦٢٣ هـ وله كتاب « التدوين في برقم ٦١٥٤ تاريخ والمصورة ٧١٠٠ ح

(١) ساقط من ت انتقال نظر من الناسخ

(٢) هو أبو القاسم عبد الكريم بن محمد الرافعي

ما يرهب للآتين ولا يفرع منها يعني - الزلزلة والكسوف ، إلا من كان منا ومن شيعتنا أهل البيت ، فإن رأيت كسوفاً أو زلزلة فاقرعوا إلى الله وارجعوا وصلوا لها صلاة الكسوف ، وإذا كانت زلزلة فقوله على إثر صلاة الكسوف «إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَكُنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَكُمْ مَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا»<sup>(١)</sup> يا من يمسك السماء أن تقع على الأرض إلا بإذنه . أَمْسَكَ السَّمَاءَ عَنِ السَّوْءِ ، وإذا كثرت الزلزال فصوموا كل يوم اثنين وخميس حتى تسكن ، وتبوا إلى ربكم مما جنت أيديكم وأمرروا إخوانكم بذلك ، فإنها تسكن إن شاء الله تعالى .

قلت وبالجملة والتفصيل والتغريب والتوصيل فقد قال الله تعالى وقوله سبحانه يزيد تاليه تشريفاً «وَمَا نُرْسِلُ بِالآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا»<sup>(٢)</sup> ، وقال الله تبارك وتعالى وقوله سبحانه يزيد م ٩ ظ قارئه توقيراً // «وَنَحْوَهُمْ كَمَا يَرِيدُهُمْ إِلَّا طُغْياناً كَبِيرًا»<sup>(٣)</sup> فقد دل النص الشريف ت ١٩ القرآن على أن الزلزلة ونحوها ترد موارد التخويف لأصحاب الظلم والطغيان / والمطلب والتسويف ، فلن خاف سلم ، ومن سجهل ندم ، ومن تكبر زل وذل ، ومن استكثر بنفسه فل وقل ، ومن تحجب مواطن الندامة ورد موارد السلامة ، هذا وقد كثُر في ديار مصر ما قد يلزم بعض أهلها الحلول في مواطن الاصغر ، منها كثرة الحوانين التي يباع فيها هذا المعجون الخبيث المعروف بالبرش والأفيون وما هو أخبث منها من الحمور ، ومن شهد الرزور ، ومن ارتكاب المخدور والمحظور كتابع الشهوات وكثرة بيوت القهوات وإلعامها بما يضاف إليها من الحديث الداني كالآلات والمغان ، وكون الساق أمراً ، فهذا كله ليس من طريق المدى فإن غالب الأحوال لا يوجد فيه رجل داخلاً بيت قهوة رغبة في قهوته ، إنما هو يطمع فيه في ذلك الأمرد الساق لقضاء شهوته ، ولو لم يكن إلا لتمتعه بنظره إلى وسطه وفوطته أو لذلك // ولسماع المغني على آلة . م ١٠ فيجب على ول الأمر ، أيد الله تعالى به الدين وقمع بهمته العالية جميع المسلمين ، أن يشهر النساء ببطال جميع ما أحدهه العدا .

٢٠ ومن المعلوم أن الزلزال التي وقعت قبل الإسلام كثيرة ، وأن زلزلة / إيوان كسرى ليلة مولد<sup>(٤)</sup> رسول الله صلى الله عليه وسلم ، كانت كبيرة بحيث اشتتدت الكفار الخافة ، وسقطت من إيوان كسرى أربعة عشر شرفة .

(٤) انظر اليعقوبي ، تاريخ ، ج ١ / ٧ ، ٨ ، ٤  
ابن كثير ، البداية والنهاية ، ج ٢ / ٢٦٨

(١) فاطر : ٤١  
(٢) الاسراء : ٥٩  
(٣) الاسراء : ٦٠

وذكر المؤرخون من علماء الأنام أنه وقع بالشام من الزلزال بعض وثمانون زللاة بعد سيدنا عيسى على نبينا وعليه أفضـل الصلاة والسلام فلا محوج ولا غرض لتسوية الطروـس بذلكـها .

وأما بعد الإسلام فكثيرة أيضاً منها ما هو للحرب ، ومنها ما كان كما اتفق لجبل أحد وجبل حراء حين رق عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه على سبيل الفرح بالراقيـن عليهـ والطرب .

وفي كتاب الحافظ السيوطي الذي سمـاه «كشف الصالصلة عن وصف الزلـلة» أنه حصل بالشـام زلـلـ في سنة أربع وـتسعـين<sup>(١)</sup> — لعلـهـ منـ المـهـجرـةـ النـبـويـةـ ،ـ مـكـشـتـ أـربعـينـ يـومـاـ ،ـ ماـ نـقـلـ ذـلـكـ الـحـافـظـ الـمـذـكـورـ عـنـ إـلـيـامـ اـبـنـ جـرـيرـ الـفـسـرـ الـمـؤـرـخـ ،ـ وـعـنـ صـاحـبـ //ـ مـرـآـةـ الزـمـانـ مـ ١٠ـ ظـ قالـ :ـ صـاحـبـ المـرـآـةـ ذـكـرـهـ [ـ مـحـمـدـ]ـ بـنـ مـوـسـىـ الـخـوارـزـمـيـ<sup>(٢)</sup>ـ وـقـالـ :ـ إـنـ فـيـ تـلـكـ السـنـةـ لـعـشـرـيـنـ مـنـ شـهـرـ آـذـارـ أـقـامـتـ الـزـلـلـ فـيـ الدـنـيـاـ أـرـبعـينـ يـومـاـ بـحـيثـ هـدـمـتـ الـأـبـنـيـةـ الشـاهـقـةـ وـوـقـعـ مـعـظـمـ آـنـطـاكـيـهـ .

وفي سنة ثمان وـتسعـين<sup>(٣)</sup> /ـ عـادـتـ الـزـلـلـ أـرـبعـينـ يـومـاـ .

إـلـىـ أـنـ قـالـ وـفـيـ سـنـةـ ثـلـاثـ وـمـائـيـنـ<sup>(٤)</sup>ـ كـانـتـ زـلـلـةـ بـخـرـاسـانـ أـقـامـتـ سـبـعينـ يـومـاـ وـهـدـمـتـ الـمـنـازـلـ وـسـقـطـ جـامـعـ بـلـخـ وـنـحـوـ مـنـ رـيـعـ الـمـدـيـنـةـ .

إـلـىـ قـولـهـ وـقـالـ أـبـوـ بـكـرـ النـحـاسـ فـيـ الـوقـتـ الـذـيـ ضـرـبـ فـيـ إـلـيـامـ أـحـمـدـ بـنـ حـنـبـلـ<sup>(٥)</sup>ـ أـظـلـمـتـ الـدـنـيـاـ وـزـلـلـتـ سـنـةـ عـشـرـيـنـ وـمـائـيـنـ فـرـغـانـهـ فـاتـ فـيـهاـ خـسـنةـ عـشـرـ أـلـفـاـ .

وـفـيـ سـنـةـ الـتـيـ تـلـيـهـ رـجـفـتـ الـأـهـواـزـ وـتـصـدـعـتـ الـجـبـالـ وـأـقـامـتـ سـتـةـ عـشـرـ يـومـاـ .

(١) انظر ابن الأثير ، الكامل ، ج ٤ / ٥٨٢ ؛

الأصفهاني ، تاريخ سـيـ مـلـوكـ الـأـرـضـ ، ج ١٨٧ وـتـقـابـلـ ٣٥٦ / ٦ وـتـقـابـلـ هذهـ السـنـةـ ٨١٨ مـ ٧١٣ - ٧١٢ مـ

(٢) هو محمد بن موسى الخوارزمي وأصلهـ منـ خـوارـزـمـ وـكـانـ مـنـقـطـاـمـ إـلـىـ خـرـازـةـ الـحـكـمـةـ لـلـمـأـمـوـنـ وـلـهـ كـتـابـ تـارـيخـ ،ـ انـظـرـ اـبـنـ النـيـمـ الـفـهـرـسـ صـ ٢٧٤ـ

(٣) انظر ابن الأثير ، الكامل ، ج ٥ / ٣٦ ؛ الأصفهاني ، تاريخ سـيـ مـلـوكـ الـأـرـضـ ، صـ ١٨٧ ؛

وفي سنة ثلاثين ومائتين <sup>(١)</sup> كانت زلزلة مهولة بدمشق سقط منها دور وهلك تحتها حلق وامتدت إلى أنطاكية فهدمتها وإلى الجزيرة فأخربتها [ومرت] بديار الموصل فيقال هلك من أهلها خمسون ألفاً كذا في تاريخ الذهبي .

إلى قوله وفي سنةأربعين ومائتين <sup>(٢)</sup> زلزلت المغرب وخسف بثلاث عشر قرية من قرى القيروان .

م ١١ و وفي سنة اثنين // وأربعين ومائين <sup>(٣)</sup> في شعبان زلزلت الأرض زلزلة عظيمة بقوسس [ورساتيقها] فهدمت بها دور كثيرة ومات من أهلها خمسة وأربعين ألفاً واتصلت باليمن وخراسان وفارس والشام وبسطام وقاشان والري وجرجان ونيسابور والدامغان وطبرستان ت ٢٢ وأصبهان ، وترجمت قرية / السويدا بناحية مصر من السماء بخمسة أحجار وقع منها على خيمة أعرابي فاحتقرت وزن حجر منها فكان عشرة أرطال ، وسار جبل باليمن بمزارع لأهله حتى أتى مزارع آخرين ، ووقع بحلب طائر أبيض فصاح أربعين صوتاً ثم طار وجاء من الغد ففعل كذلك ، وكتب صاحب البريد بذلك وأشهد خمسة إنسان سمعوه .

وفي سنة خمس وأربعين ومائين <sup>(٤)</sup> عمّت الزلازل الدنيا فأخربت المدن والقلاع والقنادر وسقط من أنطاكية جبل في البحر وسقط منها ألف وخمسة مائة دار ، ومن سورها نيف وسبعون برجاً ، وغار نهر على فرسخ منها فلا يدرى أين ذهب بالكلية ، وسمع من كُويَّ دورهم أصوات مزعجة فخرجوا من منازلهم سراعاً وزلزلت مصر وسمع بيلبيس م ١١ ظ ضجة هائلة // فمات منها حلق كثير وغارت عيون مكة وزلزلت فيها أيضاً .

إلى قوله وفي سنة ثمانين ومائين <sup>(٥)</sup> زلزلت أربيل ست مرات فهدمت دورها ومات تحت الردم مائة ألف وخمسون ألفاً كذا في تاريخ ابن كثير ، وفي تاريخ الذهبي في شوال من

انظر كذلك الطباخ ، إعلام النباء ، ج ١ / ٢٠٤ ؛  
وتقابل هذه السنة ٨٥٨ م

(١) ورد عند الذهبي في العبر في خبر من غبر ، ج ١ / ٤١٣ سنة ثلاث وثلاثين ومائين

(٤) اليعقوبي ، تاريخ ، ج ٢ / ٤٩١ ، الطبرى ، تاريخ ، ٣٩ / ١٢ / ٣ ، ١٤٤٠ ؛ الطباخ ، إعلام النباء ، ج ١ / ٢٠٥ وتقابل هذه السنة ٨٥٩ م

(٢) ابن العاد ، شذرات الذهب ، ج ٢ / ٩٣ ، ابن الجوزى المدهش ، مخطوط ورقه رقم ٣٠ و

(٥) الطبرى ، تاريخ ، الكامل ج ٧ / ٨١ ؛ ابن العديم ، زبدة

(٣) ١٤٣٤ / ١٢ / ٣ ، ١٤٣٣ / ١٢ / ٣ ، ابن الأثير ، الكامل ج ٧ / ٨١ ؛ ابن العديم ، زبدة

(٦) ينقل المؤرخون عن الطبرى ، تاريخ ، ٤ / ٢١٣٩ وتقابل هذه السنة ٨٩٣ م

(٤) ٧٢ / ١ ، وعلق عليها محقق الزبدة د. سامي الدهان في المقدمة ص ٦٧ لذكر ظهور الطائر الأبيض .

هذه السنة كسف القمر بالـَّدِيْبُل وأصبحت الدنيا مظلمة إلى العصر فهبت / ريح سوداء ت ٢٣ فدامت إلى ثلث الليل وأعقبها زلزلة عظيمة أذهبت عامة البلد فكان عدة من أخرج من تحت الردم مائة ألف وخمسين ألفاً .

إلى قوله وفي سنة ست وأربعين [وثلاثمائة]<sup>(١)</sup> كانت بالرى ونواحيها زلازل عظيمة دامت نحو أربعين يوماً تسكن ثم تعود وخسف ببلاد الطالقان ، وخسف بمائة وخمسين قرية من قرى الرى وتقطع بالرى جبل وانحرقت الأرض خروقاً عظيمة وخرج منها مياه منتهة ودخان عظيم هكذا نقله ابن الجوزى .

إلى قوله ثمان وتسعين [وثلاثمائة]<sup>(٢)</sup> زلزلت الدینور في شعبان زلزالاً شديداً فهلك تحت الهدم ستة عشر ألفاً غير من ساخت به الأرض ووقيعت رجفة بشيراز غرق بسببها مراكب كثيرة في البحر .

ثم استطرد الحلال السيوطي - رحمة الله تبارك وتعالي عليه ورضوانه ، إلى ذكر زلازل / / وقعت م ١٢ و بمصر والقاهرة ومدينة<sup>(٣)</sup> المصطفى صلى الله عليه وسلم والبيت الحرام بحيث تهدم فيها الركن اليهاني وغيره ما يحسن الاعراض عن ذكره إذ فيها ذكرناه تلويع فيه ترويج والتصریح بذلك الشدائدين خصوصاً / باستيعابها فرداً فرداً ليس من عوائد البحرين ولا من جميل العوائد كيف وقد قال بعض أهل المعرفة : «التاريخ عبارة عن نيش الأموات وذكر ما فات». وقد شاع من طاب بهم الرمس أنه لا يقال لأحد كيف حالك أمس ، وحيث كان المقصود الأعظم التسلى بذلك ما تقدم والتشفي بما جرى لبعض الأمم ، ففي بعض التذكرة إيقاظ تام لمن عاشرهم وفي الإشارات ما يغنى عن الكلم ومن بديع نظمنا ونظمنا البديع قولنا :

أشاير الحجع عند الحط قد نصب  
وصاح لي قد وصلت الدار ذو أنعم  
فقلت قولك هذا لست قبله  
وفي الإشارات ما يغنى عن الكلم

وبالجملة فمنذ خرج آدم من الجنة بل وقبله ومعه وبعده ما أصيب الدين وأهله بمصيبة أدهى وأمر من وفاة من اتخذه الله تبارك وتعالي وخليله وحبيبه هو أفضل خلق الله تبارك وتعالي

(١) انظر ابن الأثير ، الكامل ، ج ٨ / ٥٢١ ؛ ابن كثير ، البداية والنهاية ، ج ١١ / ٢٣٢ ؛ ابن الجوزى ، المنتظم ، ج ٧ / ٢٣٨ ؛ ابن الجوزى ، المنتظم ، ج ٨ / ٣٨٤ وتقابل هذه السنة ٩٥٨ م

(٢) ابن الأثير ، الكامل ، ج ٩ / ٢٠٨ ؛ ابن الجوزى ، المنتظم ، ج ٧ / ٢٥٤ يقصد برkan سنة ٩٥٤ هـ

م ١٢ ظ محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم وزاده فضلاً وشرفاً // ولم يتفق بعدها داهية طامة ولا مصيبة عامة تعدل مصاب من جعل الله تبارك وتعالى مقامه فوق كل رأس وعين وهو ت ٢٥ الإمام الأجل السيد الحسين بل مصاب الحسين قرة العينين / قتل الإمام الحسن من جانب زوجته بالسم وضرب الإمام الحسين من جانب عدوه بالسيف وفي قتل مولانا والده ما يغنى عن ذكر كثير من طرق التاريخ وتالده لا سيما أن موضوع هذه الرسالة اللطيفة إنما هو جواب عن اختلاف عامة العامة في ما تدل عليه تلك الزلزلة الخفيفة وهاتا ذكر الجواب عنها بجملة كما ذكرته أولاً مفصلاً .

فأما قول القائلين أن الملاحم دلت على حدوث غلاء وفناء بيقين فما في شرح صاحب المراحم نص يدل على أن علم الغيب خصوصاً فيها يأتي ويستقبل لا يعلمه إلا الله تبارك وتعالى الحكيم العالم ، وحينئذ فلا عبرة بما كتبه المحاهلون من الملاحم ، فالتخصيص على موت أحد معين من نحو أمير أو سلطان أو غيرهما أو عمار أو خراب في الأوطار أو الأوطان كل ذلك من عمل الشيطان م ١٣ و فكسوف الشمس والقمر ونحوهما من سائر الآيات التي تحصل بها العبر // لا يكشفان موت أحد ولا لحياته كما صرحت بذلك وثبتت عن نبينا محمد أفضلي الخلق وأكمل البشر إنما يخوف الله ت ٢٦ تبارك وتعالى بتلك الآيات العظيمة عباده ويهتحقق سبحانه وتعالى في الأكونان / والألوان وكل ديوان وإيوان مراده نعم تدل على ذكر سبب التخويف وهو ارتکاب الكبائر التي يعم بلاؤها كل وضيع وشريف ؟ فتى كان الزنا على الطهوم ، وجد الطعن والطاعون والفناء والغلاء على سبيل العموم ؛ ومتي كثرت المظالم ، لم يدفع البلاء عن العباد والبلاد فضل فاضل ولا علّم عالم ؛ ومتي عممت المكوس ، تأفل كواكب السعود وتطلع أنجم النحوس . فالتدارك حينئذ واجب وإشعار النساء بمنع المحرمات والمهملات أمر متين لازم .

والله تبارك وتعالى أسأل أن يلهم أولياء الأمر ما فيه مولانا السلطان من استمرار ملوكه وثبات ولائه وأن يلطف بي وبجميع الموحدين في موقع قدره وقضائه وأن يكفينا شرور أنفسنا وسietas أعمالنا ، وأن يصوننا من آفات زلات إهمالنا أنه تبارك وتعالى وعز وجل ولـ م ١٣ ظ كل نعمة // وصارف كل نفحة ، وهو سبحانه حسبي ونعم الوكيل ، والله يقول الحق وهو يهدى السبيل ، وصلى الله وسلم وبارك على حبيبه وخليله محمد أفضلي رسنه وأشرف أنبيائه ، ت ٢٧ وأكمل حملة أنبيائه وعلى جميع الأنبياء والمرسلين سادتنا / وموالينا وسراتنا في الدنيا والدين وعلى ملائكة السموات والأرضين صلى الله وسلم وبارك على نبينا وعليهم أجمعين وعلى جميع

الأهل والقرابة وسائل العترة والصحابة ، وعلى أهل الخلافة والوراثة والصهارة والأماراة والإمامية والتابعين علينا معهم وعلى جميع الموحدين .

الحمد لله تعالى وحده ، اللهم قد بلغت مراداً ومأمولاً ، سبحان ربنا إن كان وعد ربنا لمفعولاً ، سبحان رب العزة عما يصفون وعما يشركون ويكتفرون ويعتقدون ويلحدون وينسبون ويسمون ويتلقون ويجهلون ويحملون ، سبحان الله تبارك وتعالى عما يقولون ويبحدون ، سبحان رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين .

## أهم المصادر

- ١ - ابن الأثير : (عز الدين أبو الحسن علي بن محمد) ت ٦٣٠ هـ  
«الكامل في التاريخ» ، تحقيق تورنبرج ط . بريل ١٨٠٤
- ٢ - الأصفهانى : (حمزة بن الحسن)  
«تأريخ سُنِّ ملوك الأرض والأنبياء عليهم الصلاة والسلام» ، تحقيق جوتشالدت ، طبع ليزج ١٨٤٤
- ٣ - البغدادى : (عبد اللطيف بن يوسف) ت ٦٢٩  
«الإفادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المعاينة بأرض مصر» ، المعروف بـ «مختصر أخبار مصر» ، نشره هوليت بلندن ١٨٠٠
- ٤ - البغدادى : (إسماعيل باشا)  
«هدية العارفين بأسماء المؤلفين وآثار المصنفين» ، ط . استنبول سنة ١٩٥١
- ٥ - البيرونى : (أبو الريحان محمد بن أحمد) ت ٤٤٠ هـ  
«تحديد مهارات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن» ، تحقيق د . ب . بوجلاكوف ، وراجعه د . إمام إبراهيم محمد ، ونشر بمجلة معهد المخطوطات العربية بعدد خاص بالكتاب الجلد الثامن ج ١ ، ج ٢ ، ذو القعدة ١٣٨١ - ١٣٨٢ ، مايو ونوفمبر ١٩٦٢
- ٦ - ابن الجوزى : (أبو الفرج عبد الرحمن على) ت ٥٩٧  
«المنظم» ، ط . دائرة المعارف العثمانية بعاصمة حيدر آباد الدكن ١٣٥٧ هـ ؛ «المدهش» مخطوط بدار الكتب رقم ب ٢٣٠٥٤
- ٧ - حاجي خليفة : (مصطفى بن عبد الله)  
«كشف الظنون عن أسماء الكتب والفنون» ، ط . طهران ١٣٧٨ هـ
- ٨ - الدارمى : (أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن) ت ٢٥٥ هـ  
«سنن الدارمى» ، طبع بعناية محمد أحمد دهمان بدمشق ، مطبعة الاعتدال ١٣٤٩

- ٩ - الذهبي : (أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان) ت ٧٤٨ هـ
- (١) « تاريخ الاسلام وطبقات مشاهير الاسلام » ، نشر مكتبة القدسى ١٣٦٩ هـ
  - (٢) « العبر في خبر من غيره » ، تحقيق صلاح الدين المنجد وآخرين ، ط . الكويت ١٩٦٦
- ١٠ - سبط ابن الجوزى : (أبو المظفر يوسف بن قيزو غلى) ت ٦٥٢ هـ
- « مرآة الزمان » ، تحقيق جويت ، ط . جامعة شيكاغو ١٩٠٧ ، وخطوط مصوّر بدار الكتب
- برقم ٥٥١ تاريخ
- ١١ - ابن سينا : (الرئيس أبو على الحسين بن عبد الله بن الحسين) ت ٤٢٧ هـ
- (١) « الشفاء » ، القسم الخامس عن المعادن والآثار العلوية ، تحقيق د . عبد الخليل منتظر ، نشر المؤسسة المصرية للتأليف والنشر ١٩٦٥ م
  - (٢) « النجاة » ، مختصر الشفاء ، مطبعة السعادة ١٣٣١ هـ
- ١٢ - السيوطي : (جلال الدين عبد الرحمن) ت ٩١١ هـ
- « كشف الصلصلة عن وصف الزلزلة » ، طبع الهند بمجاميع تيمور برقم ٤٤ ، ٤٣ ، وخطوط برقم ١٣٤ مجاميع تيمور ، وخطوط بخط مغربي برقم ١٨٦ مجاميع تيمور ، وبرقم ٤٥٠ حدیث تيمور ، وبرقم ٣٦ مجاميع تيمور وكلها من دار الكتب كا نشر الكتاب بال المغرب ووزارة الدولة للشؤون الثقافية بتحقيق د . عبد اللطيف السنداي وتقديم محمد الفاسي (أنظر فهرست مكتبة المشيّنة السنة ١١ كانون الأول ١٩٧٢ - ١٩٧١)
- ١٣ - الطباخ : (محمد بن راغب)
- « إعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء » ، المطبعة العلمية بحلب ١٣٤٣ - ١٩٢٥ م
- ١٤ - الطبرى : (أبو جعفر محمد بن حرير) ت ٣١٠ هـ
- « تاريخ الرسل والملوك » ، تحقيق دى غويه De Goeje لندن ١٨٨١ - ١٨٨٢
- ١٥ - ابن العديم : (كمال الدين أبي القاسم عمر بن أحمد بن هبة الله) ت ٦٦٠ هـ
- « زبدة الحلب من تاريخ حلب » ، تحقيق د . سامي الدهان ، نشر المعهد الفرنسي بدمشق .
- ١٦ - ابن العماد : (أبو الفلاح عبد الحى بن العماد الحنبلي) ت ١٠٨٩ هـ
- « شرات الذهب في أخبار من ذهب » ، عنيت بنشره مكتبة القدسى ١٣٥١ هـ

١٧ — العمامدي : (حامد بن علي)

«الحوقلة في الزلزلة» ، بمناسبة زلزلة سنة ١١٤٣ ، مخطوط بدار الكتب برقم ٣٤٤٤ ج

١٨ — ابن كثير : (أبو الفدا الحافظ) ت ٧٧٤ هـ

«البداية والنهاية» ، الطبعة الأولى ١٩٦٦ ، دار المعارف بيروت

١٩ — مختصار : (محمد)

«التوقيفات الإسلامية» ، طبع بولاق ١٣١١ هـ

٢٠ — أبي حمزة : (أبو محمد بن عبد الله) ت ٩٤٧ هـ

«تاريخ ثغورeden» ، ط . بريل ١٩٣٦ ، تحقيق أوسكار لوفكررين

٢١ — المسعودي : (أبو الحسن علي بن الحسين على) ت ٣٤٥ أو ٣٤٦ هـ

(١) التنبيه والإشراف» ، حققه ونشره عبد الله اسماعيل الصاوي ١٣٥٧ - ١٩٣٨ م

(٢) «مروج الذهب ومعادن الجواهر» ، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ، ط . القاهرة ١٩٥٨ م

٢٢ — المقدسى : (مطهر بن طاهر) بعد ٣٥٥ هـ

«الباء والتاريخ» ، المنسوب إلى أبي زيد أحمد بن سهل البلاخي ت ٣٢٢ ، حققه كلمان هوار باريس ١٨٩٩ ونشره أرنست لرو .

٢٣ — ابن النديم : (محمد بن اسحق) ت ٣٨٥ هـ

Gustav Flügel

«الفهرست» ، طبعة Gustav Flügel

٢٤ — اليعقوبي : (أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر) بعد ٢٩٢ هـ

«تاريخ اليعقوبي» ، مجلدان ، دار بيروت للطباعة والنشر ١٣٧٩ - ١٩٦٠ م



A. — *Tahsin al-Manāzil*: Page de titre du manuscrit Muṣṭafā Fāḍil (*tašawwuf wa-ahlāq* 240).



B. — *Tahsin al-Manāzil*: Manuscrit Mustafā Fādil; f° 3v<sup>o</sup>-4r<sup>o</sup>.

A. — *Tahsin al-Manāzil* : Manuscrit Muṣṭafā Fāḍil; f° 11vº-12rº.B. — *Tahsin al-Manāzil* : Manuscrit Muṣṭafā Fāḍil; dernière page.